



פרשת תזריע-מצרע

Parashat Tazria-Metzora
Reading For Shabbat - Triennial Year III
Vayikra (Leviticus) 14:33-15:33

ראשון

1st Aliyah - Avraham (Chesed)

33 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה וְאֶל-אַהֲרֹן לֵאמֹר: 34 כִּי תָבֹאוּ
אֶל-אֶרֶץ כְּנָעַן אֲשֶׁר אֲנִי נֹתֵן לָכֶם לְאֶחְזָה וְנִתְתִּי נֹגַע
צִרְעַת בְּבַיִת אֶרֶץ אֶחְזַתְכֶם: 35 וּבֹא אֲשֶׁר-לוֹ הַבַּיִת
וְהִגִּיד לַכֹּהֵן לֵאמֹר כִּנָּגַע נִרְאָה לִי בַבַּיִת: 36 וְצִוָּה הַכֹּהֵן
וּפָנּוּ אֶת-הַבַּיִת בְּטָרֶם יָבֹא הַכֹּהֵן לִרְאוֹת אֶת-הַנֹּגַע וְלֹא
יִטְמָא כָּל-אֲשֶׁר בַּבַּיִת וְאַחַר כֵּן יָבֹא הַכֹּהֵן לִרְאוֹת
אֶת-הַבַּיִת: 37 וְרָאָה אֶת-הַנֹּגַע וְהִנֵּה הַנֹּגַע בְּקִירֹת הַבַּיִת
שֶׁקַּעְרוֹרוֹת יִרְקַקֹּת אוֹ אֲדַמְדָּמֹת וּמְרֵאִיָּהֶן שֶׁפֶל
מִן-הַקִּיר: 38 וַיֵּצֵא הַכֹּהֵן מִן-הַבַּיִת אֶל-פֶּתַח הַבַּיִת
וְהִסְגִּיר אֶת-הַבַּיִת שִׁבְעַת יָמִים:

33. And Hashem spoke to Moses and to Aaron, saying, 34. When you come to the land of Canaan, which I give to you for a possession, and I put the disease of leprosy in a house of the land of your possession; 35. And he who owns the house shall come and tell the priest, saying, It seems to me there is a disease in the house; 36. Then the priest shall command that they empty the house, before the priest goes into it to see the disease, that all that is in the house be not made unclean; and afterwards the priest shall go in to see the house; 37. And he shall look on the disease, and, behold, if the disease is in the walls of the house with depressions, greenish or reddish, which in look lower than the wall; 38. Then the priest shall go out of the house to the door of the house, and shut up the house seven days;

שני

2nd Aliyah - Yitzchak (Gevurah)

39 וְשָׁב הַכֹּהֵן בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי וְרָאָה וְהָנָה פֶּשֶׁה הֵנִגַּע
 בְּקִירֹת הַבַּיִת: 40 וְצָוָה הַכֹּהֵן וְחָלְצוּ אֶת-הָאֲבָנִים אֲשֶׁר
 בָּהֶן הֵנִגַּע וְהִשְׁלִיכוּ אֹתָהֶן אֶל-מְחוּץ לְעִיר אֶל-מְקוֹם
 טָמֵא: 41 וְאֶת-הַבַּיִת יִקְצַע מִבַּיִת סָבִיב וְשִׁפְכוּ
 אֶת-הָעֶפֶר אֲשֶׁר הִקְצוּ אֶל-מְחוּץ לְעִיר אֶל-מְקוֹם טָמֵא:
 42 וְלָקְחוּ אֲבָנִים אַחֲרוֹת וְהִבִּיאוּ אֶל-תַּחַת הָאֲבָנִים וְעֶפֶר
 אַחֵר יִקַּח וְטַח אֶת-הַבַּיִת: 43 וְאִם-יִשׁוּב הֵנִגַּע וּפְרַח
 בַּבַּיִת אַחֵר חָלַץ אֶת-הָאֲבָנִים וְאֲחֵרֵי הַקְּצוֹת אֶת-הַבַּיִת
 וְאֲחֵרֵי הַטּוֹחַ: 44 וּבָא הַכֹּהֵן וְרָאָה וְהָנָה פֶּשֶׁה הֵנִגַּע
 בַּבַּיִת צִרְעַת מִמְּאֲרַת הוּא בַּבַּיִת טָמֵא הוּא: 45 וְנָתַן
 אֶת-הַבַּיִת אֶת-אֲבָנָיו וְאֶת-עֲצָיו וְאֵת כָּל-עֶפֶר הַבַּיִת
 וְהוֹצִיא אֶל-מְחוּץ לְעִיר אֶל-מְקוֹם טָמֵא: 46 וְהִבֵּא
 אֶל-הַבַּיִת כָּל-יְמֵי הַסִּגִּיר אֹתוֹ יִטְמֵא עַד-הָעֶרֶב:
 47 וְהִשְׁכַּב בַּבַּיִת יַכְבֵּס אֶת-בְּגָדָיו וְהָאָכַל בַּבַּיִת יַכְבֵּס
 אֶת-בְּגָדָיו:

39. And the priest shall come again the seventh day, and shall look; and, behold, if the disease has spread over the walls of the house; 40. Then the priest shall command that they take away the stones in which the disease is, and they shall throw them into an unclean place outside the city; 41. And he shall cause the house to be scraped inside around, and they shall pour out the dust that they scraped outside the city into an unclean place; 42. And they shall take other stones, and put them in the place of those stones; and he shall take other mortar, and shall plaster the house. 43. And if the disease comes again, and break out in the house, after he has taken away the stones, and after he has scraped the house, and after it is plastered; 44. Then the priest shall come and look, and,

behold, if the disease has spread in the house, it is a malignant leprosy in the house; it is unclean. 45. And he shall break down the house, its stones, and its timber, and all the mortar of the house; and he shall carry them out of the city into an unclean place. 46. Moreover he who goes into the house while it is shut up shall be unclean until the evening. 47. And he who lies in the house shall wash his clothes; and he who eats in the house shall wash his clothes.

שלישי

3rd Aliyah - Ya-akov (Tiferet)

48 וְאִם-בָּא יֵבֵא הַכֹּהֵן וְרָאָה וְהִנֵּה לֹא-פָשָׁה הַנִּגַּע בַּבַּיִת
 אַחֲרֵי הַטָּח אֶת-הַבַּיִת וְטָהַר הַכֹּהֵן אֶת-הַבַּיִת כִּי נִרְפָּא
 הַנִּגַּע: 49 וְלָקַח לְחֹטָא אֶת-הַבַּיִת שְׁתֵּי צִפְרִים וְעֵץ אֲרֹז
 וּשְׁנֵי תוֹלַעַת וְאֵזֹב: 50 וְשָׁחַט אֶת-הַצִּפּוֹר הָאֶחָת
 אֶל-כְּלֵי-חָרֶשׁ עַל-מַיִם חַיִּים: 51 וְלָקַח אֶת-עֵץ-הָאֲרֹז
 וְאֶת-הָאֵזֹב וְאֵת | שְׁנֵי הַתּוֹלַעַת וְאֵת הַצִּפּוֹר הַחַיָּה וְטָבַל
 אֹתָם בְּדָם הַצִּפּוֹר הַשְּׁחוּטָה וּבַמַּיִם הַחַיִּים וְהִזָּה
 אֶל-הַבַּיִת שֶׁבַע פְּעָמִים: 52 וְחֹטָא אֶת-הַבַּיִת בְּדָם הַצִּפּוֹר
 וּבַמַּיִם הַחַיִּים וּבַצִּפּוֹר הַחַיָּה וּבְעֵץ הָאֲרֹז וּבְאֵזֹב וּבְשְׁנֵי
 הַתּוֹלַעַת: 53 וְשָׁלַח אֶת-הַצִּפּוֹר הַחַיָּה אֶל-מְחוּץ לְעִיר
 אֶל-פְּנֵי הַשָּׂדֶה וְכִפֶּר עַל-הַבַּיִת וְטָהַר:

48. And if the priest shall come in, and look upon it, and, behold, the disease has not spread in the house, after the house was plastered; then the priest shall pronounce the house clean, because the disease is healed. 49. And he shall take to cleanse the house two birds, and cedar wood, and scarlet, and hyssop; 50. And he shall kill one of the birds in an earthen utensil over running water; 51. And he shall take the cedar wood, and the hyssop, and the scarlet, and the living bird, and dip them in the blood of the slain bird, and in the running water, and sprinkle the house seven times; 52. And he shall cleanse the house with the blood of the bird, and with the running water, and with the living bird, and with the cedar wood, and with the hyssop, and with the scarlet; 53. But he shall let go the living bird out of the city into the open fields, and make an atonement for the house; and it shall be clean.

רביעי

4th Aliyah - Moshe (Netzach)

54 זאת התורה לכל־נגע הצרעת ולנתק: 55 ולצרעת
 הפגד ולבית: 56 ולשאית ולספחת ולבהרת: 57 להורת
 ביום הטמא וביום הטהור זאת תורת הצרעת: 15
 1 וידבר יהוה אל־משה ואל־אהרן לאמר: 2 דברו
 אל־בני ישראל ואמרתם אלהם איש איש כי יהיה זב
 מבשרו זובו טמא הוא: 3 וזאת תהיה טמאתו בזובו רר
 בשרו את־זובו או־החתים בשרו מזובו טמאתו הוא:
 4 כל־המשכב אשר ישכב עליו הזב יטמא וכל־הכלי
 אשר־ישב עליו יטמא: 5 ואיש אשר יגע במשכבו
 יכבס בגדיו ורחץ במים וטמא עד־הערב: 6 והישב
 על־הכלי אשר־ישב עליו הזב יכבס בגדיו ורחץ במים
 וטמא עד־הערב: 7 והנגע בבשר הזב יכבס בגדיו
 ורחץ במים וטמא עד־הערב:

54. This is the Torah for all kinds of disease of leprosy, and patch, 55. And for the leprosy of a garment, and of a house, 56. And for a swelling, and for a scab, and for a bright spot; 57. To teach when it is unclean, and when it is clean; this is the Torah of leprosy.

Chapter 15

1. And Hashem spoke to Moses and to Aaron, saying, 2. Speak to the people of Israel, and say to them, When any man has a discharge out of his flesh, because of his discharge he is unclean. 3. And this shall be his uncleanness in his discharge; whether his flesh runs with his discharge, or his flesh is stopped from his discharge, it is his uncleanness. 4. Every bed, on which he, who has the discharge, lies, is unclean; and everything, on which he sits, shall be unclean. 5. And whoever touches his bed shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening. 6. And he who sits on any thing on which he, who has the discharge, sat, shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening. 7. And he who touches the flesh of him who has

the discharge shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening.

חמישי

5th Aliyah - Aharon (Hod)

8 וְכִי־יִרְקֵה הַזֵּב בַּטְּהוֹר וְכַבֵּס בְּגָדָיו וְרַחֵץ בַּמַּיִם וְטָמֵא
 עַד־הָעֶרֶב: 9 וְכֹל־הַמְּרֻכָב אֲשֶׁר יִרְכַב עָלָיו הַזֵּב יִטְמָא:
 10 וְכֹל־הַנִּגָּע בְּכֹל אֲשֶׁר יִהְיֶה תַּחְתָּיו יִטְמָא עַד־הָעֶרֶב
 וְהַנּוֹשֵׂא אוֹתָם יִכַּסּ בְּגָדָיו וְרַחֵץ בַּמַּיִם וְטָמֵא
 עַד־הָעֶרֶב: 11 וְכֹל אֲשֶׁר יִגַּע־בּוֹ הַזֵּב וַיְדִיּוֹ לֹא־שָׁטַף
 בַּמַּיִם וְכַבֵּס בְּגָדָיו וְרַחֵץ בַּמַּיִם וְטָמֵא עַד־הָעֶרֶב:
 12 וְכֹל־יִחְרָשׁ אֲשֶׁר־יִגַּע־בּוֹ הַזֵּב יִשָּׁבֵר וְכֹל־כְּלֵי־עֵץ
 יִשָּׁטַף בַּמַּיִם: 13 וְכִי־יִטְהַר הַזֵּב מִזּוּבוֹ וְסָפַר לוֹ שִׁבְעַת
 יָמִים לְטַהֲרָתוֹ וְכַבֵּס בְּגָדָיו וְרַחֵץ בְּשָׂרוֹ בַּמַּיִם חַיִּים
 וְטָהַר: 14 וּבַיּוֹם הַשְּׁמִינִי יִקַּח־לוֹ שְׁתֵּי תוֹרִים אוֹ שְׁנֵי בָנִי
 יוֹנָה וּבֵא | לְפָנָי יְהוָה אֶל־פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד וּנְתַנֶּם
 אֶל־הַכֹּהֵן: 15 וַעֲשֵׂה אֹתָם הַכֹּהֵן אֶחָד חַטָּאת וְהָאֶחָד עֹלָה
 וְכִפֹּר עָלָיו הַכֹּהֵן לְפָנָי יְהוָה מִזּוּבוֹ:

8. And if he who has the discharge spits upon him who is clean; then he shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening. 9. And whatever saddle he, who has the discharge, rides upon, shall be unclean. 10. And whoever touches any thing that was under him shall be unclean until the evening; and he who carries any of those things shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening. 11. And whoever he, who has the discharge, touches, and has not rinsed his hands in water, he shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening. 12. And the utensil of earth, that he, who has the discharge, touches, shall be broken; and every utensil of wood shall be rinsed in water. 13. And when he, who has a discharge, is cleansed of his discharge; then he shall count to himself seven days for his cleansing, and wash his clothes, and bathe his flesh in running water, and shall be clean. 14. And on the eighth day he shall take to him two turtledoves, or two young pigeons, and come before Hashem to the door of the Tent of Meeting, and give them to the priest; 15. And the priest shall offer them, one for a sin offering, and the other for a burnt

offering; and the priest shall make an atonement for him before Hashem for his discharge.

ששי

6th Aliyah - Yoseif (Yesod)

16 וְאִישׁ כִּי־תָצֵא מִמֶּנּוּ שְׁכַבַּת־זֶרַע וְרַחֵץ בַּמַּיִם
אֶת־כָּל־בְּשָׂרוֹ וְטָמֵא עַד־הָעֶרְב׃ 17 וְכָל־בְּגָד וְכָל־עוֹר
אֲשֶׁר־יְהִיָּה עֲלָיו שְׁכַבַּת־זֶרַע וְכַבֵּס בַּמַּיִם וְטָמֵא
עַד־הָעֶרְב׃ 18 וְאִשָּׁה אֲשֶׁר יִשְׁכַּב אִישׁ אִתָּהּ שְׁכַבַּת־זֶרַע
וְרַחֲצוּ בַּמַּיִם וְטָמְאוּ עַד־הָעֶרְב׃

19 וְאִשָּׁה כִּי־תִהְיֶה זֹבָה דָּם יְהִיָּה זֹבָה בְּבִשְׂרָהּ שִׁבְעַת
יָמִים תִּהְיֶה בְּנִדְתָּהּ וְכָל־הַנֶּגַע בָּהּ יִטָּמֵא עַד־הָעֶרְב׃
20 וְכָל־אִשָּׁר תִּשְׁכַּב עֲלָיו בְּנִדְתָּהּ יִטָּמֵא וְכָל־אֲשֶׁר־תֵּשֵׁב
עֲלָיו יִטָּמֵא׃ 21 וְכָל־הַנֶּגַע בְּמִשְׁכַּבָּהּ יַכֵּס בְּגָדָיו וְרַחֵץ
בַּמַּיִם וְטָמֵא עַד־הָעֶרְב׃ 22 וְכָל־הַנֶּגַע בְּכָל־כְּלִי
אֲשֶׁר־תֵּשֵׁב עֲלָיו יַכֵּס בְּגָדָיו וְרַחֵץ בַּמַּיִם וְטָמֵא
עַד־הָעֶרְב׃ 23 וְאִם עַל־הַמִּשְׁכָּב הוּא אוֹ עַל־הַכְּלִי
אֲשֶׁר־הוּא יִשְׁבַּת־עָלָיו בְּנִגְעוֹ־בוֹ יִטָּמֵא עַד־הָעֶרְב׃
24 וְאִם שָׁכַב יִשְׁכַּב אִישׁ אִתָּהּ וְתִהְיֶה נִדְתָּהּ עֲלָיו וְטָמֵא
שִׁבְעַת יָמִים וְכָל־הַמִּשְׁכָּב אֲשֶׁר־יִשְׁכַּב עֲלָיו יִטָּמֵא׃
25 וְאִשָּׁה כִּי־יִזְוֹב זֹב דָּמָהּ יָמִים רַבִּים בְּלֹא עֵת־נִדְתָּהּ
אוֹ כִּי־תִזְוֹב עַל־נִדְתָּהּ כָּל־יָמֶי זֹב טָמְאָתָהּ כִּימֵי נִדְתָּהּ
תִּהְיֶה טָמְאָה הוּא׃ 26 כָּל־הַמִּשְׁכָּב אֲשֶׁר תִּשְׁכַּב עֲלָיו
כָּל־יָמֵי זֹבָהּ כְּמִשְׁכָּב נִדְתָּהּ יְהִי־לָהּ וְכָל־הַכְּלִי אֲשֶׁר

תֵּשֶׁב עָלָיו טָמֵא יִהְיֶה כְּטִמְאַת נְדָתָהּ: 27 וְכָל־הַנוֹגֵעַ בָּם
 יִטְמָא וְכִבֵּס בְּגָדָיו וְרַחֵץ בַּמַּיִם וְטָמֵא עַד־הָעֶרֶב:
 28 וְאִם־טָהְרָה מְזוּבָה וְסִפְרָה־לָּהּ שִׁבְעַת יָמִים וְאַחַר
 תִּטְהַר:

16. And if any man's semen goes out from him, then he shall wash all his flesh in water, and be unclean until the evening. 17. And every garment, and every skin, on which the semen is, shall be washed with water, and be unclean until the evening. 18. The woman also with whom the man, with discharge of semen, shall lie, they shall both bathe themselves in water, and be unclean until the evening. 19. And if a woman has a discharge, and the discharge of her flesh is blood, she shall be put apart seven days; and whoever touches her shall be unclean until the evening. 20. And every thing that she lies upon in her separation shall be unclean; every thing also that she sits upon shall be unclean. 21. And whoever touches her bed shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening. 22. And whoever touches any thing that she sat upon shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening. 23. And if it is on her bed, or on any thing on which she sits, when he touches it, he shall be unclean until the evening. 24. And if any man lies with her at all, and her menstrual discharge is upon him, he shall be unclean seven days; and the bed on which he lies shall be unclean. 25. And if a woman has a bloody discharge many days not during the time of her menstruation, or if it runs beyond the time of her menstruation; all the days of the discharge of her uncleanness shall be as the days of her menstruation; she shall be unclean. 26. Every bed on which she lies all the days of her discharge shall be to her as the bed of her menstruation; and whatever she sits upon shall be unclean, as the uncleanness of her menstruation. 27. And whoever touches those things shall be unclean, and shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening. 28. But if she is cleansed of her discharge, then she shall count to herself seven days, and after that she shall be clean.

שביעי

7th Aliyah - David (Malchut)

29 וּבַיּוֹם הַשְּׁמִינִי תִקַּח־לָּהּ שְׁתֵּי תָרִים אוֹ שְׁנַי בְּנֵי יוֹנָה
 וְהִבִּיאה אוֹתָם אֶל־הַכֹּהֵן אֶל־פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד: 30 וַעֲשֵׂה
 הַכֹּהֵן אֶת־הָאֶחָד חֲטָאת וְאֶת־הָאֶחָד עֹלָה וְכִפֹּר עָלֶיהָ
 הַכֹּהֵן לְפָנַי יִהְיֶה מְזוּב מְטֵמְאתָהּ: 31 וְהִזְרַתָּם
 אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מִטְּמֵאתָם וְלֹא יִמְתּוּ בְּטֵמְאתָם בְּטֵמְאָם

אֶת־מִשְׁכְּנֵי אֲשֶׁר בְּתוֹכָם: 32 זֹאת תּוֹרַת הַזֵּב וְאֲשֶׁר תֵּצֵא
 מִמֶּנּוּ שְׂכֵב־זֶרַע לְטִמְאָה־בָּהּ: 33 וְהַדּוּחַ בְּנִדְתָּהּ וְהַזֵּב
 אֶת־זוּבוֹ לְזָכָר וּלְנִקְבָּהּ וּלְאִישׁ אֲשֶׁר יִשְׁכַּב עִם־טִמְאָה:

29. And on the eighth day she shall take two turtles, or two young pigeons, and bring them to the priest, to the door of the Tent of Meeting. 30. And the priest shall offer one for a sin offering, and the other for a burnt offering; and the priest shall make an atonement for her before Hashem for the discharge of her uncleanness. 31. Thus shall you separate the people of Israel from their uncleanness; that they die not in their uncleanness, when they defile my Tabernacle that is among them. 32. This is the Torah of him who has a discharge, and of him whose semen goes from him, and is defiled with it; 33. And of her who is sick with her menstrual discharge, and of him who has a discharge; of the man, and of the woman, and of him who lies with her who is unclean.

מפטיר

Maftir

31 וְהִזַּרְתֶּם אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מִטִּמְאָתָם וְלֹא יָמָתוּ
 בְּטִמְאָתָם בְּטִמְאָם אֶת־מִשְׁכְּנֵי אֲשֶׁר בְּתוֹכָם: 32 זֹאת
 תּוֹרַת הַזֵּב וְאֲשֶׁר תֵּצֵא מִמֶּנּוּ שְׂכֵב־זֶרַע לְטִמְאָה־בָּהּ:
 33 וְהַדּוּחַ בְּנִדְתָּהּ וְהַזֵּב אֶת־זוּבוֹ לְזָכָר וּלְנִקְבָּהּ וּלְאִישׁ
 אֲשֶׁר יִשְׁכַּב עִם־טִמְאָה:

31. Thus shall you separate the people of Israel from their uncleanness; that they die not in their uncleanness, when they defile my Tabernacle that is among them. 32. This is the Torah of him who has a discharge, and of him whose semen goes from him, and is defiled with it; 33. And of her who is sick with her menstrual discharge, and of him who has a discharge; of the man, and of the woman, and of him who lies with her who is unclean.